



**VAHANIAN**  
MARINE INDUSTRIE

**COELMO®**

GROUPES ELECTROGENES MARINS  
de 3 KVA à 39,6 KVA



Importateur Exclusif France

Tél. : 33 (0)4 93 48 82 82

E.mail : [info@vahanian.fr](mailto:info@vahanian.fr)

Site : [www.vahanian.fr](http://www.vahanian.fr)



## Modèle: DM320 - 3.20 kVa

### Gamme Marine



Connexions sur un seul côté



Système de refroidissement par échangeur



Management Electronique



Commande locale et à distance



Maintenance facile



Dimensions réduites et réduction du bruit



### Caractéristiques

Modèle de Groupe	DM320
Puissance Max (kVA)	3.20
Phase	Monophasé
Courant (A)	13.00
Voltage	230 V
Fréquence	50 Hz
Démarrage	Electrique
Refroidissement	Eau de mer
Dimensions sans cocon (mm)	NA
Poids version sans cocon (Kg)	NA
Dimensions avec cocon (mm)	560 x 405 x 510
Poids avec cocon (Kg)	87
Niveau sonore	54 dB(A) à 7 m
Consommation d'air(m3/min)	0,32

### Moteur

Moteur	YANMAR
Modèle	L70N
Refroidissement	Eau de mer
Tour par minute	3000
Nombre de cylindres	1
Déplacement)	320
Alésage (mm)	78
Course (mm)	67
Ratio Compression: 1	20.00
Capacité d'huile (l)	1.10
Capacité pompe eau douce	0.00
Débit fluide (l/min)	0.00
Débit pompe eau de mer (l/	20.00
Perte energie (kcal/min)	0.00
Angle installation max	10° Continu - 22,5° Intermittent
Régulateur de vitesse	Mécanique
Consommation à 50% (l/h)	0.80
Consommation à 100% (l/h)	1.30
Gazoil recommandé	No. 2D Diesel Fuel:Spec EN 590-ASTM D975

### Standard de fabrication

Les groupes électrogènes répondent aux normes CE ainsi qu'aux normes suivantes :

Conditions climatiques 1.000 mbar, 25C°, 30% humidité relative. Puissance : ISO 3046.

- Energie : ISO 8528
- Directive Machines : 2006/42/CE - 89/392CEE - 98/37/CE
- Bas Voltage : 2006/95/CE - 73/23/CEE - 93/68/CEE
- Compatibilité Electromagnetique : 2004/108/CE - 89/336/CEE - 93/68/CEE
- Emissions des moteurs non-routiers: 2002/88/CE - 97/68/CE (\*)
- Nuisance sonore : 2005/88/CE - 2000/14/CE (\*\*)

\* Pour usage non stationnaire seulement

\*\* Pour version avec cocon seulement

## Modèle: DM320 - 3.20 kVA Gamme Marine

### Alternateur

Synchrone, palier unique, moteur sans balais 4 pôles, champ rotatif avec régulation électronique numérique, autorégulé, auto-excité, classe d'isolation « H ».

#### Connexions

Section Minimal du Câble d'alimentation	3G2/53G2
Hauteur maximum de la pompe à gasoil	0.50
Diamètre du flexible gasoil (Ø mm)	8
Diamètre du flexible retour gasoil (Ø mm)	6
Bouchon de vidange d'huile	3/8 NPT
Hauteur maximum de la pompe eau de mer	1.00
Diamètre du flexible eau de mer (Ø mm)	10
Tuyau de sortie d'eau (Ø mm)	40
Pression maximale en sortie d'échappement	500
Voltage batterie nominal (V)	12
Valeur CCA Minimal	400 A; 50 Ah
Section minimal du câble de batterie (mm)	35

### Accessoires sur demande

- Kit silencieux échappement
- Kit Entrée eau de mer
- Coupe siphon
- Séparateur eau gaz
- Pompe à gasoil électrique
- Pré-filtre gasoil séparateur d'eau
- Intercooler

### Equipement de base

#### Cocon insonorisé

Fabriqué entièrement en aluminium de qualité marine (LEGA 5754 H111) enduit de poudre, avec une structure qui forme la limite à laquelle sont appliqués 5 panneaux complets avec verrous à levier rétractable.

#### Panneau de contrôle EOS®

Panneau de commande résistant aux intempéries avec protection du moteur et écran LCD, dimension sur le tableau de bord 96x96 mm, fourni séparément pour tous les générateurs.  
(Possibilité d'installer le panneau de commande à bord uniquement pour la série DTL & DML)  
À bord des génératrices, il y a un sélecteur de démarrage manuel qui contourne le panneau de commande.

#### Support ancrage du groupe électrogène

4 supports en acier pour fixer la génératrice au plancher de l'embarcation.

#### Bouton d'urgence

Bouton d'urgence positionné sur le groupe électrogène pour permettre l'arrêt immédiat en cas de danger ou de dommage.

#### Manuel

Le manuel utilisateur et d'installation du groupe électrogène sont fournis avec les manuels d'utilisation relatifs au moteur et à l'alternateur.



## Modèle: DM600 - 6.00 kVa

### Gamme Marine



Connexions sur un seul côté



Système de refroidissement par échangeur



Management Electronique



Commande locale et à distance



Maintenance facile



Dimensions réduites et réduction du bruit



### Caractéristiques

Modèle de Groupe	DM600
Puissance Max (kVA)	6.00
Phase	Monophasé
Courant (A)	23.00
Voltage	230 V
Fréquence	50 Hz
Démarrage	Electrique
Refroidissement	Echangeur
Dimensions sans cocon (mm)	600 x 430 x 480
Poids version sans cocon (Kg)	120
Dimensions avec cocon (mm)	650 x 480 x 530
Poids avec cocon (Kg)	128
Niveau sonore	54 dB(A) à 7 m
Consommation d'air(m3/min)	0,32

### Moteur

Moteur	YANMAR
Modèle	Z482
Refroidissement	Echangeur
Tour par minute	3000
Nombre de cylindres	2
Déplacement)	479
Alésage (mm)	67
Course (mm)	68
Ratio Compression: 1	23.00
Capacité d'huile (l)	2.10
Capacité pompe eau douce	2.70
Débit fluide (l/min)	22.00
Débit pompe eau de mer (l/	12.00
Perte energie (kcal/min)	34.00
Angle installation max	10° Continu - 22,5° Intermittent
Régulateur de vitesse	Mécanique
Consommation à 50% (l/h)	1.60
Consommation à 100% (l/h)	2.70
Gazoil recommandé	No. 2D Diesel Fuel:Spec EN 590-ASTM D975

### Standard de fabrication

Les groupes électrogènes répondent aux normes CE ainsi qu'aux normes suivantes :

Conditions climatiques 1.000 mbar, 25°C, 30% humidité relative. Puissance : ISO 3046.

- Energie : ISO 8528
- Directive Machines : 2006/42/CE - 89/392CEE - 98/37/CE
- Bas Voltage : 2006/95/CE - 73/23/CEE - 93/68/CEE
- Compatibilité Electromagnetique : 2004/108/CE - 89/336/CEE - 93/68/CEE
- Emissions des moteurs non-routiers: 2002/88/CE - 97/68/CE (\*)
- Nuisance sonore : 2005/88/CE - 2000/14/CE (\*\*)

\* Pour usage non stationnaire seulement

\*\* Pour version avec cocon seulement

## Modèle: DM600 - 6.00 kVA Gamme Marine

### Alternateur

Synchrone, palier unique, moteur sans balais 4 pôles, champ rotatif avec régulation électronique numérique, autorégulé, auto-excité, classe d'isolation « H ».

#### Connexions

Section Minimal du Câble d'alimentation	3G2,5
Hauteur maximum de la pompe à gasoil	0.50
Diamètre du flexible gasoil (Ø mm)	8
Diamètre du flexible retour gasoil (Ø mm)	6
Bouchon de vidange d'huile	3/8 NPT
Hauteur maximum de la pompe eau de mer	1.22
Diamètre du flexible eau de mer (Ø mm)	10
Tuyau de sortie d'eau (Ø mm)	40
Pression maximale en sortie d'échappement	500
Voltage batterie nominal (V)	12
Valeur CCA Minimal	400 A; 50 Ah
Section minimal du câble de batterie (mm)	35

### Accessoires sur demande

- Kit silencieux échappement
- Kit Entrée eau de mer
- Coupe siphon
- Séparateur eau gaz
- Pompe à gasoil électrique
- Pré-filtre gasoil séparateur d'eau
- Intercooler

### Equipement de base

#### Cocon insonorisé

Fabriquée entièrement en aluminium de qualité marine (LEGA 5754 H111) enduit de poudre, avec une structure qui forme la limite à laquelle sont appliqués 5 panneaux complets avec verrous à levier rétractable.

#### Panneau de contrôle EOS®

Panneau de commande résistant aux intempéries avec protection du moteur et écran LCD, dimension sur le tableau de bord 96x96 mm, fourni séparément pour tous les générateurs.  
(Possibilité d'installer le panneau de commande à bord uniquement pour la série DTL & DML)  
À bord des génératrices, il y a un sélecteur de démarrage manuel qui contourne le panneau de commande.

#### Support ancrage du groupe électrogène

4 supports en acier pour fixer la génératrice au plancher de l'embarcation.

#### Bouton d'urgence

Bouton d'urgence positionné sur le groupe électrogène pour permettre l'arrêt immédiat en cas de danger ou de dommage.

#### Manuel

Le manuel utilisateur et d'installation du groupe électrogène sont fournis avec les manuels d'utilisation relatifs au moteur et à l'alternateur.



## Modèle: DM900 - 9.00 kVa

### Gamme Marine



Connexions sur un seul côté



Système de refroidissement par échangeur



Management Electronique



Commande locale et à distance



Maintenance facile



Dimensions réduites et réduction du bruit



### Caractéristiques

Modèle de Groupe	DM900
Puissance Max (kVA)	9.00
Phase	Monophasé
Courant (A)	29.00
Voltage	230 V
Fréquence	50 Hz
Démarrage	Electrique
Refroidissement	Echangeur
Dimensions sans cocon (mm)	NA
Poids version sans cocon (Kg)	NA
Dimensions avec cocon (mm)	750 x 480 x 530
Poids avec cocon (Kg)	155
Niveau sonore	54 dB(A) à 7 m
Consommation d'air(m3/min)	0,32

### Moteur

Moteur	YANMAR
Modèle	D722
Refroidissement	Echangeur
Tour par minute	3000
Nombre de cylindres	3
Déplacement)	719
Alésage (mm)	67
Course (mm)	68
Ratio Compression: 1	23.00
Capacité d'huile (l)	3.80
Capacité pompe eau douce	2.70
Débit fluide (l/min)	22.00
Débit pompe eau de mer (l/	12.00
Perte energie (kcal/min)	51.00
Angle installation max	10° Continu - 22,5° Intermittent
Régulateur de vitesse	Mécanique
Consommation à 50% (l/h)	1.90
Consommation à 100% (l/h)	3.60
Gazoil recommandé	No. 2D Diesel Fuel:Spec EN 590-ASTM D975

### Standard de fabrication

Les groupes électrogènes répondent aux normes CE ainsi qu'aux normes suivantes :

Conditions climatiques 1.000 mbar, 25C°, 30% humidité relative. Puissance : ISO 3046.

- Energie : ISO 8528
- Directive Machines : 2006/42/CE - 89/392CEE - 98/37/CE
- Bas Voltage : 2006/95/CE - 73/23/CEE - 93/68/CEE
- Compatibilité Electromagnetique : 2004/108/CE - 89/336/CEE - 93/68/CEE
- Emissions des moteurs non-routiers: 2002/88/CE - 97/68/CE (\*)
- Nuisance sonore : 2005/88/CE - 2000/14/CE (\*\*)

\* Pour usage non stationnaire seulement

\*\* Pour version avec cocon seulement



## Modèle: DM900 - 9.00 kVA Gamme Marine

### Alternateur

Synchrone, palier unique, moteur sans balais 4 pôles, champ rotatif avec régulation électronique numérique, autorégulé, auto-excité, classe d'isolation « H ».

#### Connexions

Section Minimal du Câble d'alimentation	3G6
Hauteur maximum de la pompe à gasoil	0.80
Diamètre du flexible gasoil (Ø mm)	8
Diamètre du flexible retour gasoil (Ø mm)	6
Bouchon de vidange d'huile	3/8 NPT
Hauteur maximum de la pompe eau de mer	1.22
Diamètre du flexible eau de mer (Ø mm)	25
Tuyau de sortie d'eau (Ø mm)	40
Pression maximale en sortie d'échappement	500
Voltage batterie nominal (V)	12
Valeur CCA Minimal	400 A; 50 Ah
Section minimal du câble de batterie (mm)	50

### Accessoires sur demande

- Kit silencieux échappement
- Kit Entrée eau de mer
- Coupe siphon
- Séparateur eau gaz
- Pompe à gasoil électrique
- Pré-filtre gasoil séparateur d'eau
- Intercooler

### Equipement de base

#### Cocon insonorisé

Fabriqué entièrement en aluminium de qualité marine (LEGA 5754 H111) enduit de poudre, avec une structure qui forme la limite à laquelle sont appliqués 5 panneaux complets avec verrous à levier rétractable.

#### Panneau de contrôle EOS®

Panneau de commande résistant aux intempéries avec protection du moteur et écran LCD, dimension sur le tableau de bord 96x96 mm, fourni séparément pour tous les générateurs.

(Possibilité d'installer le panneau de commande à bord uniquement pour la série DTL & DML)

À bord des génératrices, il y a un sélecteur de démarrage manuel qui contourne le panneau de commande.

#### Support ancrage du groupe électrogène

4 supports en acier pour fixer la génératrice au plancher de l'embarcation.

#### Bouton d'urgence

Bouton d'urgence positionné sur le groupe électrogène pour permettre l'arrêt immédiat en cas de danger ou de dommage.

#### Manuel

Le manuel utilisateur et d'installation du groupe électrogène sont fournis avec les manuels d'utilisation relatifs au moteur et à l'alternateur.



## Modèle: DML740 - 7.40 kVa

### Gamme Marine



Connexions sur un seul côté



Système de refroidissement par échangeur



Management Electronique



Commande locale et à distance



Maintenance facile



Dimensions réduites et réduction du bruit



### Caractéristiques

Modèle de Groupe	DML740
Puissance Max (kVA)	7.40
Phase	Monophasé
Courant (A)	29.00
Voltage	230 V
Fréquence	50 Hz
Démarrage	Electrique
Refroidissement	Echangeur
Dimensions sans cocon (mm)	800 x 490 x 620
Poids version sans cocon (Kg)	277
Dimensions avec cocon (mm)	910 x 540 x 670
Poids avec cocon (Kg)	286
Niveau sonore	54 dB(A) à 7 m
Consommation d'air(m3/min)	0.71

### Moteur

Moteur	KUBOTA
Modèle	D1105-BG
Refroidissement	Echangeur
Tour par minute	1500
Nombre de cylindres	3
Déplacement)	1124
Alésage (mm)	78
Course (mm)	78
Ratio Compression: 1	22.00
Capacité d'huile (l)	4.00
Capacité pompe eau douce	5.00L
Débit fluide (l/min)	15.90
Débit pompe eau de mer (l/	18.90
Perte energie (kcal/min)	45.00
Angle installation max	10° Continu - 22,5° Intermittent
Régulateur de vitesse	Mécanique
Consommation à 50% (l/h)	1.50
Consommation à 100% (l/h)	2.70
Gazoil recommandé	No. 2D Diesel Fuel:Spec EN 590-ASTM D975

### Standard de fabrication

Les groupes électrogènes répondent aux normes CE ainsi qu'aux normes suivantes :

Conditions climatiques 1.000 mbar, 25C°, 30% humidité relative. Puissance : ISO 3046.

- Energie : ISO 8528

- Directive Machines : 2006/42/CE - 89/392CEE - 98/37/CE

- Bas Voltage : 2006/95/CE - 73/23/CEE - 93/68/CEE

- Compatibilité Electromagnetique : 2004/108/CE - 89/336/CEE - 93/68/CEE

- Emissions des moteurs non-routiers: 2002/88/CE - 97/68/CE (\*)

- Nuisance sonore : 2005/88/CE - 2000/14/CE (\*\*)

\* Pour usage non stationnaire seulement

\*\* Pour version avec cocon seulement



## Modèle: DML740 - 7.40 kVA Gamme Marine

### Alternateur

Synchrone, palier unique, moteur sans balais 4 pôles, champ rotatif avec régulation électronique numérique, autorégulé, auto-excité, classe d'isolation « H ».

#### Connexions

Section Minimal du Câble d'alimentation	3G6
Hauteur maximum de la pompe à gasoil	0.80
Diamètre du flexible gasoil (Ø mm)	8
Diamètre du flexible retour gasoil (Ø mm)	6
Bouchon de vidange d'huile	3/8 NPT
Hauteur maximum de la pompe eau de mer	1.22
Diamètre du flexible eau de mer (Ø mm)	25
Tuyau de sortie d'eau (Ø mm)	40
Pression maximale en sortie d'échappement	500
Voltage batterie nominal (V)	12
Valeur CCA Minimal	540 A; 70 Ah
Section minimal du câble de batterie (mm)	50

### Accessoires sur demande

- Kit silencieux échappement
- Kit Entrée eau de mer
- Coupe siphon
- Séparateur eau gaz
- Pompe à gasoil électrique
- Pré-filtre gasoil séparateur d'eau
- Intercooler

### Equipement de base

#### Cocon insonorisé

Fabriqué entièrement en aluminium de qualité marine (LEGA 5754 H111) enduit de poudre, avec une structure qui forme la limite à laquelle sont appliqués 5 panneaux complets avec verrous à levier rétractable.

#### Panneau de contrôle EOS®

Panneau de commande résistant aux intempéries avec protection du moteur et écran LCD, dimension sur le tableau de bord 96x96 mm, fourni séparément pour tous les générateurs.

(Possibilité d'installer le panneau de commande à bord uniquement pour la série DTL & DML)

À bord des génératrices, il y a un sélecteur de démarrage manuel qui contourne le panneau de commande.

#### Support ancrage du groupe électrogène

4 supports en acier pour fixer la génératrice au plancher de l'embarcation.

#### Bouton d'urgence

Bouton d'urgence positionné sur le groupe électrogène pour permettre l'arrêt immédiat en cas de danger ou de dommage.

#### Manuel

Le manuel utilisateur et d'installation du groupe électrogène sont fournis avec les manuels d'utilisation relatifs au moteur et à l'alternateur.



## Modèle : DML970 - 9.70 kVa

### Gamme Marine



Connexions sur un seul côté



Système de refroidissement par échangeur



Management Electronique



Commande locale et à distance



Maintenance facile



Dimensions réduites et réduction du bruit



### Caractéristiques

Modèle de Groupe	DML970
Puissance Max (kVA)	9.70
Phase	Monophasé
Courant (A)	38.00
Voltage	230 V
Fréquence	50 Hz
Démarrage	Electrique
Refroidissement	Echangeur
Dimensions sans cocon (mm)	900 x 490 x 625
Poids version sans cocon (Kg)	306
Dimensions avec cocon (mm)	1010 x 540 x 675
Poids avec cocon (Kg)	316
Niveau sonore	54 dB(A) à 7 m
Consommation d'air(m3/min)	0.96

### Moteur

Moteur	KUBOTA
Modèle	D1505-BG
Refroidissement	Echangeur
Tour par minute	1500
Nombre de cylindres	4
Déplacement)	1499
Alésage (mm)	78
Course (mm)	78
Ratio Compression: 1	22.00
Capacité d'huile (l)	4.30
Capacité pompe eau douce	6.00L
Débit fluide (l/min)	15.90
Débit pompe eau de mer (l/	18.90
Perte energie (kcal/min)	53.00
Angle installation max	10° Continu - 22,5° Intermittent
Régulateur de vitesse	Mécanique
Consommation à 50% (l/h)	1.90
Consommation à 100% (l/h)	3.40
Gazoil recommandé	No. 2D Diesel Fuel:Spec EN 590-ASTM D975

### Standard de fabrication

Les groupes électrogènes répondent aux normes CE ainsi qu'aux normes suivantes :

Conditions climatiques 1.000 mbar, 25C°, 30% humidité relative. Puissance : ISO 3046.

- Energie : ISO 8528
- Directive Machines : 2006/42/CE - 89/392CEE - 98/37/CE
- Bas Voltage : 2006/95/CE - 73/23/CEE - 93/68/CEE
- Compatibilité Electromagnetique : 2004/108/CE - 89/336/CEE - 93/68/CEE
- Emissions des moteurs non-routiers: 2002/88/CE - 97/68/CE (\*)
- Nuisance sonore : 2005/88/CE - 2000/14/CE (\*\*)

\* Pour usage non stationnaire seulement

\*\* Pour version avec cocon seulement

## Modèle: DML970 - 9.70 kVA Gamme Marine

### Alternateur

Synchrone, palier unique, moteur sans balais 4 pôles, champ rotatif avec régulation électronique numérique, autorégulé, auto-excité, classe d'isolation « H ».

#### Connections

Section Minimal du Câble d'alimentation	3G10
Hauteur maximum de la pompe à gasoil	0.80
Diamètre du flexible gasoil (Ø mm)	8
Diamètre du flexible retour gasoil (Ø mm)	6
Bouchon de vidange d'huile	3/8 NPT
Hauteur maximum de la pompe eau de mer	1.22
Diamètre du flexible eau de mer (Ø mm)	25
Tuyau de sortie d'eau (Ø mm)	50
Pression maximale en sortie d'échappement	500
Voltage batterie nominal (V)	12
Valeur CCA Minimal	540 A; 70 Ah
Section minimal du câble de batterie (mm)	50

### Accessoires sur demande

- Kit silencieux échappement
- Kit Entrée eau de mer
- Coupe siphon
- Séparateur eau gaz
- Pompe à gasoil électrique
- Pré-filtre gasoil séparateur d'eau
- Intercooler
- Pompe d'extraction d'huile manuelle

### Equipement de base

#### Cocon insonorisé

Fabriqué entièrement en aluminium de qualité marine (LEGA 5754 H111) enduit de poudre, avec une structure qui forme la limite à laquelle sont appliqués 5 panneaux complets avec verrous à levier rétractable.

#### Panneau de contrôle EOS®

Panneau de commande résistant aux intempéries avec protection du moteur et écran LCD, dimension sur le tableau de bord 96x96 mm, fourni séparément pour tous les générateurs.

(Possibilité d'installer le panneau de commande à bord uniquement pour la série DTL & DML)

À bord des génératrices, il y a un sélecteur de démarrage manuel qui contourne le panneau de commande.

#### Support ancrage du groupe électrogène

4 supports en acier pour fixer la génératrice au plancher de l'embarcation.

#### Bouton d'urgence

Bouton d'urgence positionné sur le groupe électrogène pour permettre l'arrêt immédiat en cas de danger ou de dommage.

#### Manuel

Le manuel utilisateur et d'installation du groupe électrogène sont fournis avec les manuels d'utilisation relatifs au moteur et à l'alternateur.



## Modèle : DML1330 - 13.30 kVa

### Gamme Marine



Connexions sur un seul côté



Système de refroidissement par échangeur



Management Electronique



Commande locale et à distance



Maintenance facile



Dimensions réduites et réduction du bruit



### Caractéristiques

Modèle de Groupe	DML1330
Puissance Max (kVA)	13.30
Phase	Monophasé
Courant (A)	52.00
Voltage	230 V
Fréquence	50 Hz
Démarrage	Electrique
Refroidissement	Echangeur
Dimensions sans cocon (mm)	1060 x 650 x 730
Poids (Kg)	360
Niveau sonore	54 dB(A) à 7 m
Consommation d'air(m3/min)	1.21

### Moteur

Moteur	KUBOTA
Modèle	D1703-BG
Refroidissement	Echangeur
Tour par minute	1500
Nombre de cylindres	3
Déplacement)	1647
Alésage (mm)	87
Course (mm)	92
Ratio Compression: 1	23.00
Capacité d'huile (l)	7.00
Capacité pompe eau douce	0.00L
Débit fluide (l/min)	37.90
Débit pompe eau de mer (l/	37.90
Perte energie (kcal/min)	72.00
Angle installation max	10° Continu - 22,5° Intermittent
Régulateur de vitesse	Mécanique
Consommation à 50% (l/h)	2.70
Consommation à 100% (l/h)	4.20
Gazoil recommandé	No. 2D Diesel Fuel:Spec EN 590-ASTM D975

### Standard de fabrication

Les groupes électrogènes répondent aux normes CE ainsi qu'aux normes suivantes :

Conditions climatiques 1.000 mbar, 25°C, 30% humidité relative. Puissance : ISO 3046.

- Energie : ISO 8528
- Directive Machines : 2006/42/CE - 89/392CEE - 98/37/CE
- Bas Voltage : 2006/95/CE - 73/23/CEE - 93/68/CEE
- Compatibilité Electromagnetique : 2004/108/CE - 89/336/CEE - 93/68/CEE
- Emissions des moteurs non-routiers: 2002/88/CE - 97/68/CE (\*)
- Nuisance sonore : 2005/88/CE - 2000/14/CE (\*\*)

\* Pour usage non stationnaire seulement

\*\* Pour version avec cocon seulement

## Modèle: DML13300 - 13.30 kVA Gamme Marine

### Alternateur

Synchrone, palier unique, moteur sans balais 4 pôles, champ rotatif avec régulation électronique numérique, autorégulé, auto-excité, classe d'isolation « H ».

#### Connections

Section Minimal du Câble d'alimentation	3G10
Hauteur maximum de la pompe à gasoil	0.80
Diamètre du flexible gasoil (Ø mm)	8
Diamètre du flexible retour gasoil (Ø mm)	6
Bouchon de vidange d'huile	3/8 NPT
Hauteur maximum de la pompe eau de mer	1.22
Diamètre du flexible eau de mer (Ø mm)	25
Tuyau de sortie d'eau (Ø mm)	60
Pression maximale en sortie d'échappement	500
Voltage batterie nominal (V)	12
Valeur CCA Minimal	670A; 70 Ah
Section minimal du câble de batterie (mm)	50

### Accessoires sur demande

- Kit silencieux échappement
- Kit Entrée eau de mer
- Coupe siphon
- Séparateur eau gaz
- Pompe à gasoil électrique
- Pré-filtre gasoil séparateur d'eau
- Intercooler
- Pompe d'extraction d'huile manuelle

### Equipement de base

#### Cocon insonorisé

Fabriquée entièrement en aluminium de qualité marine (LEGA 5754 H111) enduit de poudre, avec une structure qui forme la limite à laquelle sont appliqués 5 panneaux complets avec verrous à levier rétractable.

#### Panneau de contrôle EOS®

Panneau de commande résistant aux intempéries avec protection du moteur et écran LCD, dimension sur le tableau de bord 96x96 mm, fourni séparément pour tous les générateurs.

(Possibilité d'installer le panneau de commande à bord uniquement pour la série DTL & DML)

À bord des génératrices, il y a un sélecteur de démarrage manuel qui contourne le panneau de commande.

#### Support ancrage du groupe électrogène

4 supports en acier pour fixer la génératrice au plancher de l'embarcation.

#### Bouton d'urgence

Bouton d'urgence positionné sur le groupe électrogène pour permettre l'arrêt immédiat en cas de danger ou de dommage.

#### Manuel

Le manuel utilisateur et d'installation du groupe électrogène sont fournis avec les manuels d'utilisation relatifs au moteur et à l'alternateur.



## Modèle : DML2000 - 20.00 kVa

### Gamme Marine



Connexions sur un seul côté



Système de refroidissement par échangeur



Management Electronique



Commande locale et à distance



Maintenance facile



Dimensions réduites et réduction du bruit



### Caractéristiques

Modèle de Groupe	DML2000
Puissance Max (kVA)	20.00
Phase	Monophasé
Courant (A)	87.00
Voltage	230 V
Fréquence	50 Hz
Démarrage	Electrique
Refroidissement	Echangeur
Dimensions sans cocon (mm)	1130 x 600 x 730
Poids (Kg)	430
Niveau sonore	54 dB(A) à 7 m
Consommation d'air(m3/min)	1.43

### Moteur

Moteur	KUBOTA
Modèle	V2403-BG
Refroidissement	Echangeur
Tour par minute	1500
Nombre de cylindres	4
Déplacement)	2197
Alésage (mm)	87
Course (mm)	92
Ratio Compression: 1	23.00
Capacité d'huile (l)	7.60
Capacité pompe eau douce	0.00L
Débit fluide (l/min)	37.90
Débit pompe eau de mer (l/	25.60
Perte energie (kcal/min)	80.00
Angle installation max	10° Continu - 22,5° Intermittent
Régulateur de vitesse	Mécanique
Consommation à 50% (l/h)	3.40
Consommation à 100% (l/h)	6.10
Gazoil recommandé	No. 2D Diesel Fuel:Spec EN 590-ASTM D975

### Standard de fabrication

Les groupes électrogènes répondent aux normes CE ainsi qu'aux normes suivantes :

Conditions climatiques 1.000 mbar, 25°C, 30% humidité relative. Puissance : ISO 3046.

- Energie : ISO 8528
- Directive Machines : 2006/42/CE - 89/392CEE - 98/37/CE
- Bas Voltage : 2006/95/CE - 73/23/CEE - 93/68/CEE
- Compatibilité Electromagnetique : 2004/108/CE - 89/336/CEE - 93/68/CEE
- Emissions des moteurs non-routiers: 2002/88/CE - 97/68/CE (\*)
- Nuisance sonore : 2005/88/CE - 2000/14/CE (\*\*)

\* Pour usage non stationnaire seulement

\*\* Pour version avec cocon seulement



## Modèle: DML2000 - 20.00 kVA Gamme Marine

### Alternateur

Synchrone, palier unique, moteur sans balais 4 pôles, champ rotatif avec régulation électronique numérique, autorégulé, auto-excité, classe d'isolation « H ».

#### Connections

Section Minimal du Câble d'alimentation	5G6
Hauteur maximum de la pompe à gasoil	0.80
Diamètre du flexible gasoil (Ø mm)	8
Diamètre du flexible retour gasoil (Ø mm)	6
Bouchon de vidange d'huile	3/8 NPT
Hauteur maximum de la pompe eau de mer	1.22
Diamètre du flexible eau de mer (Ø mm)	25
Tuyau de sortie d'eau (Ø mm)	60
Pression maximale en sortie d'échappement	500
Voltage batterie nominal (V)	12
Valeur CCA Minimal	670A; 100Ah
Section minimal du câble de batterie (mm)	50

### Accessoires sur demande

- Kit silencieux échappement
- Kit Entrée eau de mer
- Coupe siphon
- Séparateur eau gaz
- Pompe à gasoil électrique
- Pré-filtre gasoil séparateur d'eau
- Intercooler
- Pompe d'extraction d'huile manuelle

### Equipement de base

#### Cocon insonorisé

Fabriqué entièrement en aluminium de qualité marine (LEGA 5754 H111) enduit de poudre, avec une structure qui forme la limite à laquelle sont appliqués 5 panneaux complets avec verrous à levier rétractable.

#### Panneau de contrôle EOS®

Panneau de commande résistant aux intempéries avec protection du moteur et écran LCD, dimension sur le tableau de bord 96x96 mm, fourni séparément pour tous les générateurs.

(Possibilité d'installer le panneau de commande à bord uniquement pour la série DTL & DML)

À bord des génératrices, il y a un sélecteur de démarrage manuel qui contourne le panneau de commande.

#### Support ancrage du groupe électrogène

4 supports en acier pour fixer la génératrice au plancher de l'embarcation.

#### Bouton d'urgence

Bouton d'urgence positionné sur le groupe électrogène pour permettre l'arrêt immédiat en cas de danger ou de dommage.

#### Manuel

Le manuel utilisateur et d'installation du groupe électrogène sont fournis avec les manuels d'utilisation relatifs au moteur et à l'alternateur.



## Modèle : DML2500 - 25.00 kVa

### Gamme Marine



Connexions sur un seul côté



Système de refroidissement par échangeur



Management Electronique



Commande locale et à distance



Maintenance facile



Dimensions réduites et réduction du bruit



### Caractéristiques

Modèle de Groupe	DML2500
Puissance Max (kVA)	25.00
Phase	Monophasé
Courant (A)	108.00
Voltage	230 V
Fréquence	50 Hz
Démarrage	Electrique
Refroidissement	Echangeur
Dimensions sans cocon (mm)	1130 x 600 x 730
Poids (Kg)	448
Niveau sonore	54 dB(A) à 7 m
Consommation d'air(m3/min)	1.43

### Moteur

Moteur	KUBOTA
Modèle	V2403-BG
Refroidissement	Echangeur
Tour par minute	1500
Nombre de cylindres	4
Déplacement)	2434
Alésage (mm)	87
Course (mm)	102
Ratio Compression: 1	23.20
Capacité d'huile (l)	8.00
Capacité pompe eau douce	0.00L
Débit fluide (l/min)	37.90
Débit pompe eau de mer (l/	26.50
Perte energie (kcal/min)	88.00
Angle installation max	10° Continu - 22,5° Intermittent
Régulateur de vitesse	Mécanique
Consommation à 50% (l/h)	3.40
Consommation à 100% (l/h)	6.10
Gazoil recommandé	No. 2D Diesel Fuel:Spec EN 590-ASTM D975

### Standard de fabrication

Les groupes électrogènes répondent aux normes CE ainsi qu'aux normes suivantes :

Conditions climatiques 1.000 mbar, 25°C, 30% humidité relative. Puissance : ISO 3046.

- Energie : ISO 8528
- Directive Machines : 2006/42/CE - 89/392CEE - 98/37/CE
- Bas Voltage : 2006/95/CE - 73/23/CEE - 93/68/CEE
- Compatibilité Electromagnetique : 2004/108/CE - 89/336/CEE - 93/68/CEE
- Emissions des moteurs non-routiers: 2002/88/CE - 97/68/CE (\*)
- Nuisance sonore : 2005/88/CE - 2000/14/CE (\*\*)

\* Pour usage non stationnaire seulement

\*\* Pour version avec cocon seulement

## Modèle: DML2500 - 25.00 kVA Gamme Marine

### Alternateur

Synchrone, palier unique, moteur sans balais 4 pôles, champ rotatif avec régulation électronique numérique, autorégulé, auto-excité, classe d'isolation « H ».

#### Connections

Section Minimal du Câble d'alimentation	25 mmq
Hauteur maximum de la pompe à gasoil	0.80
Diamètre du flexible gasoil (Ø mm)	8
Diamètre du flexible retour gasoil (Ø mm)	6
Bouchon de vidange d'huile	3/8 NPT
Hauteur maximum de la pompe eau de mer	1.22
Diamètre du flexible eau de mer (Ø mm)	25
Tuyau de sortie d'eau (Ø mm)	60
Pression maximale en sortie d'échappement	500
Voltage batterie nominal (V)	12
Valeur CCA Minimal	670A; 100Ah
Section minimal du câble de batterie (mm)	50

### Accessoires sur demande

- Kit silencieux échappement
- Kit Entrée eau de mer
- Coupe siphon
- Séparateur eau gaz
- Pompe à gasoil électrique
- Pré-filtre gasoil séparateur d'eau
- Intercooler
- Pompe d'extraction d'huile manuelle

### Equipement de base

#### Cocon insonorisé

Fabriquée entièrement en aluminium de qualité marine (LEGA 5754 H111) enduit de poudre, avec une structure qui forme la limite à laquelle sont appliqués 5 panneaux complets avec verrous à levier rétractable.

#### Panneau de contrôle EOS®

Panneau de commande résistant aux intempéries avec protection du moteur et écran LCD, dimension sur le tableau de bord 96x96 mm, fourni séparément pour tous les générateurs.

(Possibilité d'installer le panneau de commande à bord uniquement pour la série DTL & DML)

À bord des génératrices, il y a un sélecteur de démarrage manuel qui contourne le panneau de commande.

#### Support ancrage du groupe électrogène

4 supports en acier pour fixer la génératrice au plancher de l'embarcation.

#### Bouton d'urgence

Bouton d'urgence positionné sur le groupe électrogène pour permettre l'arrêt immédiat en cas de danger ou de dommage.

#### Manuel

Le manuel utilisateur et d'installation du groupe électrogène sont fournis avec les manuels d'utilisation relatifs au moteur et à l'alternateur.



## Modèle : DTL3200 - 32.00 kVa

### Gamme Marine



Connexions sur un seul côté



Système de refroidissement par échangeur



Management Electronique



Commande locale et à distance



Maintenance facile



Dimensions réduites et réduction du bruit



### Caractéristiques

Modèle de Groupe	DTL3200
Puissance Max (kVA)	32.00
Phase	Triphasé
Courant (A)	45.00
Voltage	400/230 V
Fréquence	50 Hz
Démarrage	Electrique
Refroidissement	Echangeur
Dimensions sans cocon (mm)	1590 x 700 x 900
Poids (Kg)	670
Niveau sonore	54 dB(A) à 7 m
Consommation d'air(m3/min)	2.20

### Moteur

Moteur	KUBOTA
Modèle	V3300-BG
Refroidissement	Echangeur
Tour par minute	1500
Nombre de cylindres	4
Déplacement)	3318
Alésage (mm)	98
Course (mm)	110
Ratio Compression: 1	22.60
Capacité d'huile (l)	13.20
Capacité pompe eau douce	0.00L
Débit fluide (l/min)	43.50
Débit pompe eau de mer (l/	48.50
Perte energie (kcal/min)	111.00
Angle installation max	10° Continu - 22,5° Intermittent
Régulateur de vitesse	Mécanique
Consommation à 50% (l/h)	5.60
Consommation à 100% (l/h)	8.00
Gazoil recommandé	No. 2D Diesel Fuel:Spec EN 590-ASTM D975

### Standard de fabrication

Les groupes électrogènes répondent aux normes CE ainsi qu'aux normes suivantes :

Conditions climatiques 1.000 mbar, 25°C, 30% humidité relative. Puissance : ISO 3046.

- Energie : ISO 8528
- Directive Machines : 2006/42/CE - 89/392CEE - 98/37/CE
- Bas Voltage : 2006/95/CE - 73/23/CEE - 93/68/CEE
- Compatibilité Electromagnetique : 2004/108/CE - 89/336/CEE - 93/68/CEE
- Emissions des moteurs non-routiers: 2002/88/CE - 97/68/CE (\*)
- Nuisance sonore : 2005/88/CE - 2000/14/CE (\*\*)

\* Pour usage non stationnaire seulement

\*\* Pour version avec cocon seulement

## Modèle: DTL3200 - 32.00 kVA Gamme Marine

### Alternateur

Synchrone, palier unique, moteur sans balais 4 pôles, champ rotatif avec régulation électronique numérique, autorégulé, auto-excité, classe d'isolation « H ».

#### Connections

Section Minimal du Câble d'alimentation	5G10
Hauteur maximum de la pompe à gasoil	0.80
Diamètre du flexible gasoil (Ø mm)	8
Diamètre du flexible retour gasoil (Ø mm)	6
Bouchon de vidange d'huile	3/8 NPT
Hauteur maximum de la pompe eau de mer	1.22
Diamètre du flexible eau de mer (Ø mm)	32
Tuyau de sortie d'eau (Ø mm)	76
Pression maximale en sortie d'échappement	500
Voltage batterie nominal (V)	12
Valeur CCA Minimal	670A; 100Ah
Section minimal du câble de batterie (mm)	50

### Accessoires sur demande

- Kit silencieux échappement
- Kit Entrée eau de mer
- Coupe siphon
- Séparateur eau gaz
- Pompe à gasoil électrique
- Pré-filtre gasoil séparateur d'eau
- Intercooler
- Pompe d'extraction d'huile manuelle

### Equipement de base

#### Cocon insonorisé

Fabriqué entièrement en aluminium de qualité marine (LEGA 5754 H111) enduit de poudre, avec une structure qui forme la limite à laquelle sont appliqués 5 panneaux complets avec verrous à levier rétractable.

#### Panneau de contrôle EOS®

Panneau de commande résistant aux intempéries avec protection du moteur et écran LCD, dimension sur le tableau de bord 96x96 mm, fourni séparément pour tous les générateurs.

(Possibilité d'installer le panneau de commande à bord uniquement pour la série DTL & DML)

À bord des génératrices, il y a un sélecteur de démarrage manuel qui contourne le panneau de commande.

#### Support ancrage du groupe électrogène

4 supports en acier pour fixer la génératrice au plancher de l'embarcation.

#### Bouton d'urgence

Bouton d'urgence positionné sur le groupe électrogène pour permettre l'arrêt immédiat en cas de danger ou de dommage.

#### Manuel

Le manuel utilisateur et d'installation du groupe électrogène sont fournis avec les manuels d'utilisations relatifs au moteur et à l'alternateur.



## Modèle : DTL3950 - 39.50 kVa

### Gamme Marine



Connexions sur un seul côté



Système de refroidissement par échangeur



Management Electronique



Commande locale et à distance



Maintenance facile



Dimensions réduites et réduction du bruit



### Caractéristiques

Modèle de Groupe	DTL3950
Puissance Max (kVA)	39.50
Phase	Triphasé
Courant (A)	52.00
Voltage	400/230 V
Fréquence	50 Hz
Démarrage	Electrique
Refroidissement	Echangeur
Dimensions sans cocon (mm)	1590 x 700 x 900
Poids (Kg)	680
Niveau sonore	54 dB(A) à 7 m
Consommation d'air(m3/min)	2.20

### Moteur

Moteur	KUBOTA
Modèle	V3300T-BG
Refroidissement	Echangeur
Tour par minute	1500
Nombre de cylindres	4
Déplacement)	3318
Alésage (mm)	110
Course (mm)	110
Ratio Compression: 1	21.80
Capacité d'huile (l)	13.20
Capacité pompe eau douce	0.00L
Débit fluide (l/min)	43.50
Débit pompe eau de mer (l/	49.50
Perte energie (kcal/min)	130.00
Angle installation max	10° Continu - 22,5° Intermittent
Régulateur de vitesse	Mécanique
Consommation à 50% (l/h)	5.70
Consommation à 100% (l/h)	9.10
Gazoil recommandé	No. 2D Diesel Fuel:Spec EN 590-ASTM D975

### Standard de fabrication

Les groupes électrogènes répondent aux normes CE ainsi qu'aux normes suivantes :

Conditions climatiques 1.000 mbar, 25°C, 30% humidité relative. Puissance : ISO 3046.

- Energie : ISO 8528
- Directive Machines : 2006/42/CE - 89/392CEE - 98/37/CE
- Bas Voltage : 2006/95/CE - 73/23/CEE - 93/68/CEE
- Compatibilité Electromagnetique : 2004/108/CE - 89/336/CEE - 93/68/CEE
- Emissions des moteurs non-routiers: 2002/88/CE - 97/68/CE (\*)
- Nuisance sonore : 2005/88/CE - 2000/14/CE (\*\*)

\* Pour usage non stationnaire seulement

\*\* Pour version avec cocon seulement



## Modèle: DTL3200 - 32.00 kVA Gamme Marine

### Alternateur

Synchrone, palier unique, moteur sans balais 4 pôles, champs rotatif avec régulation électronique numérique, autorégulé, auto-excité, classe d'isolation « H ».

#### Connections

Section Minimal du Câble d'alimentation	5G10
Hauteur maximum de la pompe à gasoil	0.80
Diamètre du flexible gasoil (Ø mm)	8
Diamètre du flexible retour gasoil (Ø mm)	6
Bouchon de vidange d'huile	3/8 NPT
Hauteur maximum de la pompe eau de mer	1.22
Diamètre du flexible eau de mer (Ø mm)	32
Tuyau de sortie d'eau (Ø mm)	90
Pression maximale en sortie d'échappement	500
Voltage batterie nominal (V)	12
Valeur CCA Minimal	670A; 100Ah
Section minimal du câble de batterie (mm)	50

### Accessoires sur demande

- Kit silencieux échappement
- Kit Entrée eau de mer
- Coupe siphon
- Séparateur eau gaz
- Pompe à gasoil électrique
- Pré-filtre gasoil séparateur d'eau
- Intercooler
- Pompe d'extraction d'huile manuelle

### Equipement de base

#### Cocon insonorisé

Fabriqué entièrement en aluminium de qualité marine (LEGA 5754 H111) enduit de poudre, avec une structure qui forme la limite à laquelle sont appliqués 5 panneaux complets avec verrous à levier rétractable.

#### Panneau de contrôle EOS®

Panneau de commande résistant aux intempéries avec protection du moteur et écran LCD, dimension sur le tableau de bord 96x96 mm, fourni séparément pour tous les générateurs.

(Possibilité d'installer le panneau de commande à bord uniquement pour la série DTL & DML)

À bord des génératrices, il y a un sélecteur de démarrage manuel qui contourne le panneau de commande.

#### Support ancrage du groupe électrogène

4 supports en acier pour fixer la génératrice au plancher de l'embarcation.

#### Bouton d'urgence

Bouton d'urgence positionné sur le groupe électrogène pour permettre l'arrêt immédiat en cas de danger ou de dommage.

#### Manuel

Le manuel utilisateur et d'installation du groupe électrogène sont fournis avec les manuels d'utilisations relatifs au moteur et à l'alternateur



Modèle: **DTL3200 - 32.00 kVA**  
Gamme Marine

## Panneau de Contrôle Digital EOS®

### Alarmes

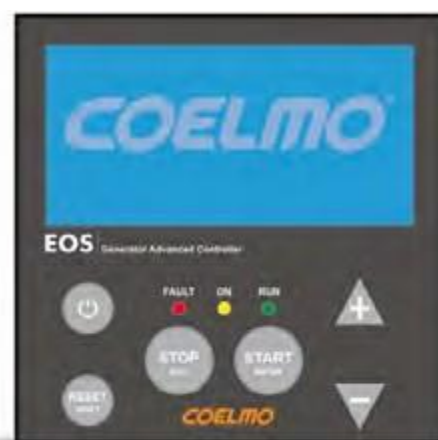
- Manque de pression d'huile
- Température d'eau élevée
- Température de sortie élevée
- Panne du chargeur batterie
- Erreur de démarrage
- Panne mécanique
- Faible fréquence du groupe
- Sur-fréquence du groupe
- sous-voltage batterie
- Sous-voltage Alternateur
- Sur-voltage Alternateur
- Echéance maintenance
- Surcharge du groupe

### Mesures

- Voltage du groupe (V)
- Ampérage (A)
- Fréquence (Hz)
- Voltage Batterie (Vcc)
- Pression d'huile (bar)
- Température du moteur (°C)
- MODBUS RTU (Option)
- Heures de maintenance

### Autres options

232 Interface



# NOTES



**VAHANIAN**  
MARINE INDUSTRIE

Z.I La Frayère  
1 bis, Allée des Gabians  
BP 40116  
06152 CANNES LA BOCCA Cedex  
France

